

**NATIONALER GAP STRATEGIEPLAN
2023 - 2027**

**Umsetzungsdokument für die ländliche
Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen -
GAP-Strategieplan 2023-2027**

Intervention SRG06 - LEADER
Unterintervention A: Unterstützung lokaler
Entwicklungsstrategien

**LOKALE ENTWICKLUNGSSTRATEGIE
DER LOKALEN AKTIONSGRUPPE (LAG) Vinschgau**

**Aufruf zur Einreichung von Projekt-vorschlägen
vom 02.03.26 bis 30.04.26**

**LEADER-Aktion SRE04: Nicht-landwirtschaftliche
Start-ups**

Die Aktion zielt auf die Wiederbelebung der ländlichen Wirtschaft durch ihre Stärkung und Diversifizierung anhand der Schaffung **neuer nichtlandwirtschaftlicher Tätigkeiten**, die auf die Entwicklung, Erzeugung und Vermarktung von Produkten und/oder Dienstleistungen innerhalb der ländlichen Wirtschaft ausgerichtet sind, um die Abwanderung zu bekämpfen, zur Förderung der Beschäftigung beizutragen und die Rolle des Kleinst- und Kleinunternehmertums durch Stärkung des wirtschaftlichen und sozialen Gefüges der ländlichen Gebiete im Einklang mit den von der örtlichen Bevölkerung erarbeiteten Lokalen Entwicklungsstrategien zu unterstützen.

Die Projekte müssen daher mit der Lokalen Entwicklungsstrategie (LES) Vinschgau 2023-2027 im Rahmen des Umsetzungsdokuments für die Entwicklung des ländlichen Raums des GAP-Strategieplans 2023-2027 und den Prioritäten, zu denen die Art der Maßnahme selbst beiträgt, in Einklang stehen und darauf abzielen, spezifische und/oder übergreifende Bedürfnisse zu erfüllen, wie in der Strategie selbst beschrieben.

**PIANO STRATEGICO NAZIONALE DELLA PAC
2023-2027**

**Complemento per lo Sviluppo Rurale del Piano
Strategico della PAC (PSP) 2023-2027
della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto
Adige**

Intervento SRG06 - LEADER
Sottointervento A: Sostegno alle Strategie di
Sviluppo Locale

**STRATEGIA DI SVILUPPO LOCALE
DEL GRUPPO DI AZIONE LOCALE (GAL)
Val Venosta**

**Bando per la presentazione di proposte di
progetto dal 02.03.26 al 30.04.26**

Azione LEADER SRE04: Start-up non agricole

L'azione è finalizzata a rivitalizzare le economie rurali, rafforzando e diversificando l'economia rurale attraverso la creazione di **nuove attività extra agricole**, che hanno come oggetto lo sviluppo, la produzione e la commercializzazione di prodotti e/o servizi all'interno dell'economia rurale, al fine di contrastare lo spopolamento, contribuire allo sviluppo occupazionale e sostenere il ruolo della microimprenditoria e della piccola impresa nel rafforzamento del tessuto economico e sociale delle aree rurali, in coerenza con le strategie locali di tipo partecipativo.

I progetti devono quindi risultare coerenti con la Strategia di Sviluppo Locale (SSL) Val Venosta 2023-2027 nell'ambito del Complemento Provinciale per lo Sviluppo Rurale del Piano Strategico della PAC (PSP) 2023-2027, le priorità cui il tipo di azione stessa concorre e mirare al soddisfacimento dei fabbisogni specifici e/o trasversali, come descritti nella strategia stessa.

Neugründungen oder Aufnahme neuer Tätigkeiten in bereits bestehenden Unternehmen können in allen Produktions- und Dienstleistungssektoren unterstützt werden, z.B. für:

- a) Menschen und Zielgruppen mit spezifischen Bedürfnissen (z. B. Sozialfürsorge, Bildung, Freizeit, Kultur, Mediation, Coworking, Mobilität usw.)
- b) Marketing, Werbung, Kommunikation und IT;
- c) Handwerkliche und verarbeitende Tätigkeiten sowie Dienstleistungen;
- d) Ländlicher Tourismus (ausgenommen Urlaub auf dem Bauernhof), Gastronomie, Beherbergung, kulturelle und Freizeitangebote;
- e) Aufwertung von Kultur- und Umweltgütern;
- f) Umwelt, Kreislaufwirtschaft und Bioökonomie;
- g) Energieerzeugung aus erneuerbaren Quellen und Rationalisierung der Energienutzung;
- h) Weiterverarbeitung und Vermarktung von Produkten, einschließlich der Schaffung von Verkaufsstellen.

Die LAG behält sich das Recht vor, für jedes Projekt die Auswirkungen der vorgeschlagenen Aktivität auf die sozioökonomische Entwicklung des Gebietes zu bewerten.

Eine ausführliche Beschreibung der LEADER-Aktion findet sich in der SSL Vinschgau 2023-2027 in.

Può essere sostenuto l'avvio di nuove imprese oppure l'integrazione di nuova attività in imprese già esistenti in tutti i settori produttivi e di servizio per la realizzazione di attività e servizi quali ad esempio:

- a) popolazione e target con esigenze specifiche (es. socioassistenziali, educativi, ricreativi, culturali, di mediazione, coworking, mobilità; ecc.);
- b) commercializzazione, la promozione, la comunicazione e IT;
- c) attività artigianali, manifatturiere e di servizio;
- d) turismo rurale (escluso agriturismo), ristorazione, ricettività, accoglienza, offerta ricreativa-culturale;
- e) valorizzazione di beni culturali e ambientali;
- f) ambiente, economia circolare e bioeconomia;
- g) produzione di energia da fonti rinnovabili e razionalizzazione dell'uso di energia
- h) trasformazione e commercializzazione di prodotti, compresa la realizzazione di punti vendita.

Il GAL si riserva di valutare per progetto la ricaduta dell'attività proposta sullo sviluppo socio-economico del territorio.

Una descrizione dettagliata dell'azione LEADER si trova nella SSL Val Venosta 2023-2027.

1. Die Aktion wird im gesamten Gebiet der LAG Vinschgau 2023-2027 umgesetzt

1. L'azione si attua su tutto il territorio del GAL Val Venosta 2023-2027



Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete
L'Europa investe nelle zone rurali

Dieser Aufruf trägt zur Erreichung der folgenden in der LES Vinschgau 2023-2027 verankerten Ergebnisindikatoren bei:

- R.37
- R.39

Eine detaillierte Beschreibung der Ergebnisindikatoren findet sich in der LES Vinschgau 2023-2027 unter Abschnitt 6.6.

2. **Begünstigte** der Aktion können sein:

- Natürliche Personen
- Kleinst- oder Kleinunternehmen
- Zusammenschlüsse von natürlichen Personen und/oder Kleinst- oder Kleinunternehmen

Zum Zeitpunkt der Antragstellung bei der LAG muss die natürliche Person oder der gesetzliche Vertreter des Unternehmens mindestens 18 Jahre alt sein.

3. Die Antragsteller müssen:

- eine nichtlandwirtschaftliche Tätigkeit mit Betriebsitz in den Gemeinden/Fraktionen der LAG Vinschgau aufnehmen, und zwar im Einklang mit den Bestimmungen von Art. 75 der EU-Verordnung 2021/2115 und dem GAP-Strategieplan sowie mit den Zielen der Lokalen Entwicklungsstrategie Vinschgau (LES) 2023-2027;
- einen Geschäftsentwicklungsplan (Businessplan) für die Entwicklung der Geschäftstätigkeit vorlegen, der die in der LEADER-Aktion SRE04 im Rahmen der LES 2023-2027 beschriebenen Informationen enthalten muss (Absatz 8 des Aktionsblatts SRE04).

Start-ups, deren Tätigkeit sich auf die Erzeugung, Verarbeitung und/oder Vermarktung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen im Sinne von Anhang I des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union bezieht, sind nicht förderfähig, außer es handelt sich um Start-ups, bei denen die Verarbeitung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen laut Anhang I des EU-Vertrags zu nicht-landwirtschaftlichen Erzeugnissen vorgesehen ist (landwirtschaftliche Erzeugnisse im Input

Questo bando contribuisce al raggiungimento dei seguenti indicatori di risultato definiti nella SSL Val Venosta 2023-2027:

- R.37
- R.39

Una descrizione dettagliata degli indicatori di risultato si trova nella SSL Val Venosta 2023-2027 nella sezione 6.6.

2. Possono essere **beneficiari** dell'azione

- Persone fisiche
- Microimprese o piccole imprese
- Aggregazioni di persone fisiche e/o microimprese o piccole imprese

Al momento della domanda al GAL la persona fisica oppure il rappresentante legale dell'impresa dev'essere di età non inferiore agli anni 18.

3. I soggetti richiedenti devono:

- avviare un'attività extra agricola con sede operativa nei comuni/frazioni del GAL Val Venosta, compatibile con quanto previsto nell'art. 75 del Reg. UE 2021/2115, del Piano strategico della PAC ed incentrata sugli obiettivi di cui alla Strategia di Sviluppo Locale Val Venosta (SSL) 2023-2027;
- presentare un Piano di sviluppo aziendale (business plan) per lo sviluppo dell'attività imprenditoriale che deve contenere le informazioni come descritte nell'azione LEADER SRE04 all'interno della SSL 2023-2027 (paragrafo 8 della scheda di azione SRE04).

Non sono finanziabili start-up le cui attività sono riferite alla produzione, trasformazione e/o commercializzazione di prodotti agricoli ai sensi dell'allegato I del trattato sul funzionamento dell'Unione Europea, ad eccezione di start-up che prevedono la trasformazione di prodotti inclusi nell'Allegato I del Trattato UE (prodotti agricoli in entrata), in prodotti non inclusi nell'Allegato I del Trattato UE (prodotti non agricoli in uscita).

zu nicht-landwirtschaftlichen Erzeugnissen im Output).

Ein **nichtlandwirtschaftliches Unternehmen** ist definiert als ein Unternehmen, das keine der in Artikel 2135 des Zivilgesetzbuchs genannten Tätigkeiten ausübt.

Die Ausübung eines nichtlandwirtschaftlichen Unternehmens wird auch für Personen anerkannt, die eine **freiberufliche Tätigkeit** ausüben wollen, sofern in individueller Form.

4. Um für eine Förderung der Gründung eines neuen nicht-landwirtschaftlichen Unternehmens bzw. einer neuen nicht-landwirtschaftlichen Tätigkeit in Betracht zu kommen, muss alternativ eine der folgenden Bedingungen erfüllt sein:

- die Neugründung eines nichtlandwirtschaftlichen Unternehmens, entweder in Form eines Einzelunternehmens oder in Form einer neuen nichtlandwirtschaftlichen Unternehmensgesellschaft;
- Bestehende Unternehmen/Gesellschaften: Bei bestehenden Unternehmen kann die Beihilfe nur für die Aufnahme einer weiteren Tätigkeit beantragt werden, die bis drei Monate vor der Einreichung des Antrags bei der LAG auf Unterstützung noch nicht ausgeübt wurde. Bei der Aufnahme einer neuen Tätigkeit ist die Integration des ATECO-Codes in die Mehrwertsteuernummer und die Eintragung bei der Handelskammer (sofern vorgeschrieben) maßgeblich.

a) **Gründung eines neuen Unternehmens:**

Der Beginn des Prozesses der Gründung einer neuen Unternehmenstätigkeit (**Niederlassung**) wird mit der Eröffnung der Mehrwertsteuerposition festgestellt.

Diese kann bis zu 3 Monate vor dem Datum der Einreichung des Förderantrags bei der LAG liegen, muss aber in jedem Fall zum Zeitpunkt der Einreichung beim Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft bereits erfolgt sein.

Per **impresa extra-agricola** si intende l'impresa che non esercita le attività previste all'art. 2135 del codice civile.

L'esercizio di impresa extra-agricola è riconosciuto anche ai soggetti che intendono esercitare la **libera professione**, purché in forma individuale.

4. Per essere ammessi al sostegno per l'avvio di nuova impresa/attività extra-agricola dovrà ricorrere alternativamente una delle seguenti condizioni:

- prevedere la creazione di un'impresa extra-agricola, nella forma di ditta individuale oppure nella forma di una nuova società esercente attività extra-agricola;
- essere già titolare di un'impresa oppure essere già insediati come società. Per le imprese già esistenti l'aiuto potrà essere richiesto solamente in caso di avvio di ulteriore attività mai esercitata sino a tre mesi prima della presentazione della domanda al GAL. Per l'avvio di nuova attività si farà riferimento alla integrazione del codice ATECO evidenziata nella partita IVA e nella iscrizione alla Camera di Commercio (ove obbligatoria).

a) **Avvio di nuova impresa:**

L'inizio del processo di **insediamento** della nuova attività imprenditoriale è identificato nel momento di apertura della partita IVA.

Questa può essere antecedente a 3 mesi dalla data di presentazione della domanda di finanziamento al GAL, ma deve in ogni caso essere già avvenuta al momento della presentazione della domanda all'Ufficio Fondi strutturali UE in agricoltura.

b) **Integration einer neuen Tätigkeit in bestehende Unternehmen:** Unter einer neuen Tätigkeit im Vergleich zu einer bereits ausgeübten ist eine wirtschaftliche Tätigkeit zu verstehen, die vor der Beantragung der Unterstützung noch nie ausgeübt wurde und durch einen neuen Ateco-Code kodifiziert ist.

Die Aufnahme einer neuen Tätigkeit in einem bereits bestehenden Unternehmen wird zum Zeitpunkt des Antrags auf Eingliederung einer neuen Tätigkeit in der bereits bestehenden MwSt.-Position festgestellt. Dieser Antrag darf nicht früher als 3 Monate vor dem Datum der Einreichung des Förderantrags bei der LAG gestellt worden sein und nicht mehr als 6 Monate nach dem Datum der Mitteilung des Rechtsakts über die Gewährung der Prämie erfolgen.

Die Nichteinhaltung einer der vorgenannten Fristen hat den Verfall des Antrags und der entsprechenden Prämie zur Folge.

Die im Geschäftsplan vorgesehenen Aktivitäten müssen nach Einreichung des Förderantrags beim Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft bzw. innerhalb von 12 Monaten nach dem Datum des Finanzierungsdekrets beginnen und spätestens 18 Monate nach dem Datum des Finanzierungsdekrets abgeschlossen sein.

5. Damit das Projekt förderfähig ist, muss aus dem von einer dritten Partei erstellten Businessplan, gemäß dem Aktionsblatt der LES, hervorgehen, dass die Beihilfe in vollem Umfang für die Entwicklung des Betriebs verwendet wird. Diese Überprüfung erfolgt im Rahmen der Prüfung der Förderfähigkeit auf der Grundlage der Prognosen des Begünstigten.

Ausgaben für Konsumgüter u./o. Produktionsfaktoren mit einfachem Nutzen

b) **Integrazione di nuova attività in imprese già esistenti:** Per nuova attività rispetto a quella già esercitata si intende attività economica mai praticata prima della domanda di sostegno, codificata da un nuovo codice Ateco, rispetto a quello già svolto.

L'avvio di una nuova attività in impresa già operativa è identificato nel momento della richiesta di integrazione di nuova attività nella partita IVA già esistente, richiesta che non deve essere antecedente a 3 mesi rispetto alla data di presentazione della domanda di sostegno al GAL, e non dovrà essere successiva di oltre 6 mesi rispetto alla data di comunicazione dell'atto di concessione del premio.

Il mancato rispetto di uno dei suddetti termini determina la decadenza della domanda e della relativa concessione.

Le attività previste nel piano aziendale devono essere avviate dopo la presentazione della domanda di finanziamento all' Ufficio Fondi strutturali UE in agricoltura ovvero entro 12 mesi dalla data del decreto di approvazione dell'aiuto e devono essere completate entro e non oltre i 18 mesi dalla data del decreto di approvazione dell'aiuto.

5. Affinché il progetto sia ammissibile, il **Piano di Sviluppo Aziendale** redatto da un terzo secondo quanto indicato nella scheda di azione della SSL dovrà dimostrare che il premio sia integralmente utilizzato per lo sviluppo dell'azienda. Tale verifica verrà effettuata in sede di istruttoria di ammissibilità sulla base delle previsioni del beneficiario.

Non sono considerate spese correlate allo sviluppo aziendale quelle relative a beni di consumo/fattori di produzione ad utilità semplice.

gelten nicht als Ausgaben im Zusammenhang mit der Unternehmensentwicklung

6. Es wird empfohlen, mit den im Businessplan im Rahmen des Projekt vorgesehenen Tätigkeiten erst nach Einreichung des Antrags beim zuständigen Landesamt zu beginnen. Es ist auch nicht möglich, diese Art von Vorhaben in Verbindung mit anderen Maßnahmen des Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung der Provinz Bozen bzw. der LES 2023 - 2027 zu aktivieren.

7. Die Beihilfe wird in Form eines **Zuschusses in Höhe von 40.000,00 EUR** gewährt. Jeder Antragsteller kann nur ein Projekt einreichen, auch wenn es mehrere Ausgabenarten umfasst.

8. Die Beihilfeansuchen können im Zeitraum vom **02.03.26 bis einschließlich 30.04.26 12:00 Uhr**, und ausschließlich über eine zertifizierte E-Mail-Adresse, an den federführenden Partner der LAG eingereicht werden (PEC-Adresse: bzgvinschgau.ccvalvenosta@legalmail.it). Anträge, die bei Ablauf der Einreichfrist unvollständig sind, werden nicht berücksichtigt.

Innerhalb von 10 Tagen nach Ablauf der Einreichfrist werden alle Anträge vom LAG Management auf die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit überprüft und der LAG vorgelegt, die die Bewertung aller annehmbaren und zulässigen Vorhaben vornimmt, die entsprechende Rangordnung erstellt und die Projekte und die Rangordnung definitiv beschließt.

Antragsteller, deren Projektantrag die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit nicht erfüllt, werden sofort über die Nicht-Annehmbarkeit bzw. Unzulässigkeit des Projektantrages und die weitere Vorgehensweise informiert.

6. Si raccomanda di iniziare le attività previste dal piano di sviluppo aziendale nel progetto solo dopo la presentazione della domanda all'ufficio provinciale competente. Non è possibile, inoltre, attivare il presente tipo di operazione in abbinamento ad altre misure del CSR della Provincia di Bolzano nonché della SSL 2023 – 2027.

7. L' aiuto sarà concesso **sotto forma di premio con valore corrispondente ad Euro 40.000,00**. Ciascun richiedente può presentare un solo progetto, anche riguardante più tipologie di spese.

8. Le domande di aiuto possono essere presentate al partner capofila del GAL nel **periodo dal 02/03/26 al 30/04/26 ore 12:00** esclusivamente tramite posta elettronica certificata al partner capofila del GAL stesso: (PEC: bzgvinschgau.ccvalvenosta@legalmail.it). Domande di aiuto che risulteranno incomplete alla chiusura del bando non verranno prese in considerazione.

Entro 10 giorni dopo la scadenza del presente bando, tutte le domande vengono esaminati dal management del GAL secondo i criteri di accettabilità e di ammissibilità e vengono presentate al GAL, il quale effettua la valutazione di tutti i progetti accettati e ammessi, e crea la rispettiva graduatoria e approva definitivamente i progetti e la graduatoria.

I richiedenti dei progetti non accettati o non ammessi verranno immediatamente informati circa l'inammissibilità della proposta progettuale e le ulteriori vie da seguire.

9. Das gesamte Beitragsbudget, das für die Aktion SRE04 in der LES Vinschgau vorgesehen ist, beläuft sich auf 80.000,00 € für den gesamten Programmplanungszeitraum 2023-2027. Im Rahmen des gegenständlichen Aufrufs wird ein **Beitrag von 80.000,00 €** ausgeschrieben.
10. Die ausgewählten und genehmigten Projekte werden mit einem Zuschuss gemäß Punkt 7 dieser Bekanntmachung gefördert. Sind die Voraussetzungen erfüllt, so erfolgt die Beitragsgewährung im Rahmen der EU-Verordnung 2022/2472 ABER (Art. 61).
11. Die eingereichten Ansuchen werden einem **Auswahlverfahren** unterzogen. Die Anträge werden mit einer Punktzahl aufgrund der allgemeinen und aktionsspezifischen Bewertungs- und Auswahlkriterien bewertet. Eine detaillierte Beschreibung der Bewertungs- und Auswahlkriterien findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. der LES Vinschgau 2023-2027 im Abschnitt 7 bzw. sind als Teil derselben LES auf folgender Webseite abrufbar:
<https://www.bzgvn.it/system/web/zusatzseite.aspx?detailonr=225517828-835&sprache=1&menuonr=225430027>
12. Im Auswahlverfahren werden die Anträge bevorzugt, die hinsichtlich der Merkmale und Qualifikationen des Begünstigten, des Inhalts und der Qualität des Unternehmensentwicklungsplans (Businessplan), der Auswirkungen auf die Beschäftigung und der Auswirkungen des Projekts auf die nachhaltige Entwicklung des LEADER-Gebiets am besten bewertet wurden. Die Projekte können genehmigt werden, wenn sie sämtliche Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit des Antrages erfüllen und mindestens ein spezifisches Bewertungskriterium erfüllt ist. Die
9. Il budget di incentivi finanziari previsti dall'azione SRE04 all'interno della SSL Val Venosta per l'intero periodo di programmazione è pari ad € 80.000,00. Nell'ambito del presente bando viene messo a disposizione un importo di **€ 80.000,00**.
10. I progetti selezionati e approvati sono incentivati con un premio come indicato nel precedente punto 7 del presente bando. Qualora sussistano i presupposti il contributo è soggetto all'applicazione del Regolamento (UE) 2022/2472 ABER (Art. 61).
11. Le domande presentate sono sottoposte ad un processo di selezione. Le domande saranno valutate e selezionate con un punteggio in base ai criteri generali ed in base ai criteri specifici per l'azione. Una descrizione dettagliata dei criteri di valutazione e di selezione si trova in allegato al presente bando e nella SSL Val Venosta 2023-2027 nella sezione 7 o sono disponibili come parte della stessa SSL sulla seguente pagina web:
<https://www.bzgvn.it/system/web/zusatzseite.aspx?detailonr=225517828-835&sprache=3&menuonr=225430027>
12. La procedura di selezione dà la preferenza alle domande con la migliore valutazione rispetto alle caratteristiche e qualifiche del beneficiario, ai contenuti e qualità del piano di sviluppo aziendale (business plan), dell'impatto sull'occupazione e dell'impatto del progetto sullo sviluppo sostenibile dell'area LEADER. I progetti possono essere selezionati qualora risultano soddisfatti tutti i criteri di ricevibilità ed ammissibilità della domanda ed almeno uno dei criteri di selezione specifici dell'azione (anche parzialmente). Il punteggio minimo che comunque deve essere raggiunto non può essere inferiore a 40.

Mindestpunktezahl, die erreicht werden muss, darf nicht unter 40 liegen.

Bei Punktegleichheit siehe LES Vinschgau Abschnitt 7.2.4 2023-2027, Seite 132.

In caso di parità di punteggio vedi SSL Val Venosta 2023-2027, pagina 131.

13. Gegen die Entscheidung der LAG betreffend die Rangordnung können die potenziellen Begünstigten Rechtsmittel einlegen. Innerhalb von 10 Tagen nach Mitteilung der Rangordnung können sie bei der LAG etwaige Stellungnahmen oder Einwände einreichen. Die LAG prüft diese, verfasst eine begründete Gegenäußerung, teilt sie der Person, die die Stellungnahmen eingereicht hat, mit und übermittelt sämtliche Unterlagen an die Verwaltungsbehörde und an das zuständige Landesamt.

Unberührt davon bleibt die Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Mitteilung der Rangordnung Rechtsmittel bei der zuständigen Gerichtsbehörde einzulegen, gemäß den Fristen und Verfahren laut den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

13. Avverso la decisione del GAL relativa alla graduatoria, i potenziali beneficiari possono esercitare il diritto di ricorso. Entro 10 giorni dalla comunicazione della graduatoria, essi possono presentare eventuali osservazioni o memorie al GAL. Il GAL provvederà a esaminarle, a formulare le proprie motivate controdeduzioni, a comunicarle al soggetto che ha presentato le osservazioni e a trasmettere l'intera documentazione all'Autorità di Gestione e all'ufficio competente.

Resta in ogni caso ferma la possibilità, entro sessanta giorni dalla comunicazione della graduatoria, di proporre ricorso all'autorità giudiziaria competente, secondo i termini e le modalità previste dalla normativa vigente.

14. Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufügen:

- das Ansuchen um Genehmigung des Projektes durch die LAG Vinschgau 2023-2027;
- eine Kopie des Ausweises des Antragstellers/des gesetzlichen Vertreters des Antragstellers (nicht erforderlich, wenn es sich um digital signierte Dokumente handelt);
- eine ausführliche Projektbeschreibung, aus der insbesondere eine Beschreibung hinsichtlich der Erfüllung der oben angeführten Bewertungs- und Auswahlkriterien hervorgeht;
- Geschäftsentwicklungsplan, der die finanziellen und projektbezogenen Aspekte der Investition/neuen Tätigkeit enthält. Die operationellen Modalitäten, die die durchzuführende Tätigkeit kennzeichnen, die einzusetzenden Mittel und die Phasen, in die sich das Projekt gliedert, müssen mit einer Aufschlüsselung nach Kostenpunkten

14. La domanda dovrà essere corredata dei seguenti allegati, pena la non ammissibilità:

- la domanda di approvazione del progetto da parte del GAL Val Venosta 2023-2027 (compresa la copia di un documento d'identità del beneficiario/rappresentante legale del beneficiario; tale documento non è necessario in caso di documenti firmati digitalmente)
- una descrizione dettagliata del progetto, precisando in particolare la descrizione con rispetto all'adempimento dei criteri di valutazione e selezione sopra citati;
- Piano di Sviluppo Aziendale contenente gli aspetti finanziari e progettuali dell'investimento/della nuova attività. Dovranno essere evidenziate, con una disaggregazione per voce di costo, le modalità operative che contrassegnano l'attività da svolgere, le risorse da impegnare e le fasi in cui è articolato il

hervorgehoben werden: Da es sich um eine Pauschalprämie für die Gründung von nichtlandwirtschaftlichen Unternehmen handelt, ist die Vorlage von Angeboten bzw. Kostenvoranschlägen nicht erforderlich, aber die geplanten Ausgaben müssen deutlich gemacht werden;

- Bei Projekten, die sich auf Immobilien beziehen, muss ein geeigneter Eigentums- oder Besitztitel für die Immobilie beigefügt werden. Die Dauer des besagten Titels muss der Dauer der für diesen Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen vorgesehenen Nutzung entsprechen;
- Zusätzliche Unterlagen zum Nachweis der Angaben im Geschäftsentwicklungsplan (erlangte Bildungsabschlüsse, Angaben zu beruflichen Qualifikationen usw.);

Die Unterlagen können bis zum Ablauf der Einreichungsfrist vorgelegt werden. Anträge, bei denen die obligatorischen Anhänge nicht vollständig bis zu diesem Termin übermittelt werden, können nicht berücksichtigt werden (siehe auch die Liste der einzureichenden Unterlagen weiter unten).

- 15.** Der Antragsteller verpflichtet sich, das Beitragsansuchen **innerhalb von 90 Tagen** nach Genehmigung durch die LAG bei der verantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen einzureichen (Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft):

strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it

und im Zuge der Einreichung per PEC-Mail eine Kopie an die LAG Vinschgau zu übermitteln

bzgvinschgau.cvalvenosta@legalmail.it

Verstreicht diese Frist, verfällt die Genehmigung der LAG.

- 16.** Die Beihilfe kann in zwei Raten gezahlt werden:

progetto: trattandosi di un premio forfettario per l'avvio di imprese extra-agricole, non è necessaria la presentazione di preventivi, ma dovranno essere esplicitate le spese previste.

- Per i progetti con interventi su immobili, dovrà essere allegato idoneo titolo di proprietà o di possesso dell'immobile. La durata del suddetto titolo dovrà avere una durata pari ai vincoli di destinazione previsti per il presente bando;
- Ulteriore documentazione atta a supportare quanto enunciato nel piano di sviluppo aziendale (titoli di studio conseguiti, dichiarazioni in merito alle qualifiche professionali ecc.);

I documenti possono essere presentati fino alla scadenza del bando. Domande, per le quali entro tale scadenza gli allegati obbligatori non vengono presentati in forma completa, non verranno prese in considerazione (vedi sotto anche la lista dei documenti da presentare).

- 15.** Il richiedente si impegna a presentare la domanda di aiuto all'ufficio responsabile della Provincia Autonoma di Bolzano tramite PEC (Ufficio Fondi Strutturali UE):

strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it

entro **90 giorni dall'approvazione del progetto da parte del GAL** e di inviare una copia della stessa anche al GAL Val Venosta bzgvinschgau.cvalvenosta@legalmail.it

Decorso inutilmente il suddetto termine, l'approvazione da parte del GAL decade.

- 16.** Il premio potrà essere erogato in due tranches:
- la prima, pari al 50% del premio spettante, sarà liquidabile successivamente

- die Zahlung der ersten Rate in Höhe von 50 % der zu zahlenden Beihilfe kann nach Erlass des Finanzierungsdekrets durch den Direktor der Abteilung Landwirtschaft erfolgen. Voraussetzung ist die erfolgte Niederlassung des Unternehmens/Aufnahme der neuen Tätigkeit. Die zweite Rate in Höhe der verbleibenden 50 % der Prämie wird nach der Überprüfung der Durchführung des Businessplans (auf der Grundlage der im Plan selbst festgelegten Ergebnisindikatoren) fällig;
- in einer einzigen Rate gezahlt werden: Einmalzahlung von 100% der Unterstützung nach der Überprüfung der Durchführung des Businessplans (auf der Grundlage der im Plan selbst festgelegten Ergebnisindikatoren).

Es dürfen keine Auszahlungen an Begünstigte erfolgen, die sich im Zustand der Zahlungsunfähigkeit oder in einem Insolvenzverfahren befinden, wie z. B. in einer (auch freiwilligen) Liquidation, einem Konkursverfahren, einem Vergleich mit Gläubigern, einer Zwangsverwaltung oder einem sonstigen Insolvenzverfahren. Diesbezüglich werden vor jeder Auszahlung - von Amts wegen, die erforderlichen Kontrollen durchgeführt.

Die Begünstigten sind verpflichtet, den Betrieb während eines Zeitraums von mindestens 36 Monaten ab dem Zeitpunkt der Auszahlung des Restbetrags des Pauschalbeitrags zu führen.

17. Anlagen zur Ausschreibung der gegenständlichen Aktion der LES:

- LEADER-Aktion SRE04 (Auszug aus der LES Abschnitt 6.6);
- allgemeine und spezifische Bewertungskriterien (Auszug aus der LES Abschnitt 7.2)

Check-List:

LISTE DER EINZUREICHENDEN UNTERLAGEN



Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete
L'Europa investe nelle zone rurali

all'emissione del decreto di finanziamento da parte del Direttore della Ripartizione Agricoltura. Il pagamento è subordinato al fatto che sia avvenuto l'insediamento della nuova impresa/attività. La seconda, pari al restante 50% del premio spettante, sarà liquidabile successivamente alla verifica della realizzazione del business plan (in base agli indicatori di risultato fissati nel piano stesso).

- in un'unica rata: pagamento unico pari al 100% del premio (euro 40.000,00) successivamente alla verifica della realizzazione del business plan (in base agli indicatori di risultato fissati nel piano stesso).

Non potranno comunque essere effettuate erogazioni a beneficiari che si trovino in stato di insolvenza o di procedure concorsuali, quali liquidazione (anche volontaria), fallimento, concordato preventivo, amministrazione controllata o altre procedure concorsuali.

A tale riguardo preliminarmente ad ogni erogazione verranno effettuati d'ufficio i necessari controlli.

I beneficiari sono obbligati a condurre l'azienda per un periodo minimo di 36 mesi dalla data di erogazione del saldo del contributo forfettario.

17. Allegati al bando dell'azione della SSL in oggetto:

- azione LEADER SRE04 (estratto dalla SSL sezione 6.6);
- criteri di valutazione generali e specifici (estratto dalla SSL sezione 7.2)

Check-List:

ELENCO DEI DOCUMENTI DA PRESENTARE

- Ansuchen um Genehmigung des Projekts an die LAG Vinschgau
- Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (s. Punkt 14);
- eine ausführliche Projektbeschreibung,
- Businessplan,
- evtl. Unterlagen zum Nachweis der Angaben im Geschäftsentwicklungsplan (s. Punkt 15).

- Domanda di approvazione del progetto al GAL Val Venosta
- Carta d'identità del rappresentante legale (vedi punto 14)
- una descrizione dettagliata del progetto,
- Piano di Sviluppo Aziendale (business plan),
- eventuale documentazione atta a supportare quanto enunciato nel piano di sviluppo aziendale (vedi punto 15).

Für weitere Informationen:
Lokale Aktionsgruppe Vinschgau
Federführender Partner: Bezirksgemeinschaft
Vinschgau, Hauptstr., 134 – Schlanders

Per ulteriori informazioni:
Gruppo di Azione Locale Val Venosta
Partner Capofila: Comunità Comprensoriale Val
Venosta, via principale, 134 – Silandro

LAG-Koordinator:
Dr. Verena Gufler
Tel. 0473736835
E-mail: verena.gufler@bzgvin.it

Coordinatore del GAL:
Dott. Verena Gufler
tel. 0473736835
e-mail: verena.gufler@bzgvin.it